

一般財団法人日本特許情報機構

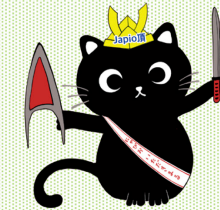
Japio-AI 翻訳

本社住所	〒135-0016 東京都江東区東陽四丁目 1 番 7 号 佐藤ダイヤビルディング
URL	https://japio.or.jp/
問 い 合せ先	担当部署 サービス窓口
	T E L 03-3615-5510
	F A X 03-3615-5520
	E-mail service@japio.or.jp

翻訳したいテキスト文書を、特許公報に特化した高精度 AI 機能を活用して高品質な機械翻訳をリアルタイムに提供するサービスです。また、指定した公報番号を翻訳するサービス（有料オプション）も提供しています。

機能詳細

翻訳方式	ルールベース機械翻訳 (RBMT)	無	特徴	
		言語		
	統計的機械翻訳 (SMT)	無	特徴	
		言語		
	AI 翻訳／ニューラル機械翻訳 (NMT)	有	特徴	1. 独自開発の言語資源とノウハウにより、特許特有の表現も更に読みやすく、構文の正確性や流暢さが飛躍的に向上 2. 多言語に対応
		言語		英日、中日（簡体字／繁体字）、韓日、独日、仏日、西日、露日、葡日、日英、日中（簡体字／繁体字）、日韓
	その他機械翻訳	無	特徴	
		言語		
提供方式	パッケージ方式	無	特徴	
	オンライン（WEB サービス）	有	特徴	1. 各種出力形式に対応（Excel、PDF、txt） 2. テキストのハイライト機能により、目的単語を素早く抽出
	オンライン（API サービス）	無	特徴	
辞書	基本／専門用語辞書	無	特徴	
	ユーザー辞書	無	特徴	
	メモリ辞書（丸暗記辞書）	無	特徴	
	翻訳パターン辞書	無	特徴	
	その他の辞書			
その他の機能	翻訳支援	無	特徴	
	単語翻訳	無	特徴	
	ブラウザ翻訳	有	特徴	
	アプリケーションソフト連動	無	特徴	
	その他の機能			1. ハイライト表示とスペクトルバー 2. 文献番号の入力で公報を翻訳する公報翻訳オプションあり
特許情報の翻訳に関する対応策等 特記事項		1. 最先端の AI 翻訳技術（Transformer 方式）で高精度な翻訳を実現 2. 大規模・高品質な特許データを学習した AI が、複雑なテキストも正確な構文で読みやすく翻訳 3. 独自開発の処理技術（X-STEP®）により、特許翻訳者のノウハウを AI に移植 4. AI 翻訳と統計翻訳の併用により、訳抜け、訳語の繰り返し等のエラー文が少ない翻訳を実現 5. 需要の高い英語、中国語はもちろん、多種多様な言語の翻訳に対応 6. セキュアな通信規格（TLS 暗号化通信）と翻訳原文・訳文を保管しないシステムにより機密性を確保		



Japio-AI 翻訳

翻訳したいテキスト文書を、特許公報に特化した高精度 AI 機能を活用して高品質な機械翻訳をリアルタイムに提供するサービスです

<https://japio.or.jp/service/service06.html>

※ 本サービスは、試用（約1ヵ月）が可能です



■ Japio-AI 翻訳の主な特徴

1. さらに向上した翻訳品質

- ・構文の正確性や流暢さが飛躍的に向上
- ・独自開発の言語資源とノウハウにより、特許特有表現もさらに読みやすく

2. 多言語対応

日本語から外国語へ：英語、中国語（簡体字、繁体字）、韓国語
外国語から日本語へ：英語、中国語（簡体字、繁体字）、韓国語、ドイツ語、フランス語、ロシア語、スペイン語、ポルトガル語

3. 各種出力に対応（PDF、Excel、txt）

4. テキストのハイライト機能により目的単語を素早く把握

サービス内容：テキスト翻訳
100万文字/月
料 金：11,000円/月（税込）
オプションサービス：公報翻訳
50件/月
料 金：3,300円/月（税込）

導入用情報

動作環境	OS	下記 Web ブラウザがインストールされた OS		
	メモリ・HDD 容量等			
	その他	動作確認ブラウザ ・ Microsoft Edge ・ Google Chrome		
サポート体制		有	種類	サポートデスク／マニュアル類
				辞書メンテ・その他
費用	導入時経費	1ID 基本料金：11,000円/月（税込） 1 回あたり 10 万文字まで入力でき、1 ヶ月（月初～月末）で 100 万文字まで翻訳できます		
	その他経費			
その他・特記事項等		・ 1ID オプション（公報翻訳オプション）：3,300 円 / 月（税込） 1 ヶ月で 50 文献まで特許公報を翻訳できます オプションサービスは Japio-AI 翻訳 1ID につき、1 オプションまでといたします ・ お申し込みにより、試用 ID を発行させていただきます（試用期間は、1 ヶ月間です）		